

SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om batterier
Använd endast den typ av batterier som anges. Byt genast ut gamla och svaga batterier. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Den som använder någon typ av batterier är skyldig att kassera dem enligt föreskrifterna. Du kan lämna in dina gamla, förbrukade batterier till speciella insamlingsställen eller var som helst där man säljer batterier. Symbolen med en överkorsad soptunna som sitter på batterierna betyder att de inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla batterier kan innehålla ämnen som skadar miljön och vär hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt.

Hälsorisker
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t.ex. obehag eller smärta. Lagg i regelbunden pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Försäkrän om överensstämmelse
Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkrän om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under [www.speedlink.com](#).

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du när den snabbast genom vår webbsida [www.speedlink.com](#).

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Upozornění k bateriím
Používejte pouze předepsané baterie. Vyměňte ihned staré a slabé baterie. Uchovávejte náhradní baterie mimo dosah dětí. Jako konečný spotřebitel jste ze zákona povinni, použít baterie řádně zlikvidovat. Vaše používané baterie/akumulátory můžete bezplatně odevzdat na sběrných místech nebo všude tam, kde se prodávají baterie/akumulátory. Symbol přeškrtnuté polpence na bateriích/akumulátorech znamená, že tyto se nesmí likvidovat jako domácí odpad. Staré baterie mohou obsahovat kontaminující látky, které při nesprávném odstranění nebo skladování mohou ohrozit životní prostředí a Vaše zdraví.

Zdravotní rizika
Extremně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Prohlášení o shodě
Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Kompletní prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách [www.speedlink.com](#).

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefon, mikrovlnná vlny) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.speedlink.com](#).

DK

Anvendelsesområde
Dette produkt er kun beregnet som inputenhed og skal sluttes til en computer. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

Batterierinformationer
Brug kun den foreskrevne batteritype. Udskift straks gamle og svage batterier. Opbevar reservebatterierne uden for børns rækkevidde. Som slutforbuker er du ifølge loven forpligtet til at bortskaffe brugte batterier og genopladelige batterier korrekt. De brugte batterier/genopladelige batterier kan afleveres gratis på genbrugspladserne eller der, hvor batterierne/de genopladelige batterier sælges. Symbolet med den overstregede affaldsspand på batterier/genopladelige batterier betyder, at de ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Udfjntede batterier kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og dit helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt.

Sundhedsrisiko
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsnæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside [www.speedlink.com](#).

Overensstemmelsesinfo
Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafledninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores website [www.speedlink.com](#).

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuwważnego, niebezpiecznego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Informacje na temat akumulatorów
Stosować tylko przepisany typ baterii. Stare lub zużyte baterie należy natychmiast wymienić. Zapasowe baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jako użytkownik masz prawny obowiązek prawidłowej utylizacji baterii i akumulatorów. Zużyte baterie/akumulatory można bezpłatnie oddać w specjalnych punktach zbiórki lub wszędzie tam, gdzie są one sprzedawane. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na bateriach/akumulatorach oznacza, że wolno ich wyrzucić razem z domowymi odpadami. Zużyte akumulatory mogą zawierać szkodliwe substancje, które przy niewłaściwej utylizacji mogą zaszkodzić środowisku lub Twojemu zdrowiu.

Zagrożenia dla zdrowia
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak że samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Deklaracja zgodności
Jöllenbeck GmbH oświadczam niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnosnymi przepisami vonatkozó bezpečnostnía dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej [www.speedlink.com](#).

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową [www.speedlink](#).

HU

Rendeltetéseszerű használat
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személyi sérülésért, ha az figyelmeztető, figyelmen kívül hagyásával, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célának megfelelő használatból ered.

Elemre vonatkozó tudnivalók
Csak az előírt típusú elemetípust használja. Azonnal cserélje ki a régi és gyenge elemeket. A pót elemeket gyermekektől elzárva tartsa. Ön végső felhasználóként törvényesen maszrany obvnyazek elhasznált elemeket vagy akkumulátorokat ingyenesen leadhatja a gyűjtőhelyeken, vagy bárhol, ahol elemeket/akkukat árúsítanak. Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti az elemeken és akkukon, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal kidobni őket. A kimerült elemek olyan káros anyagokat tartalmazhatnak, melyek szakszerűtlen ártalmatlanítás vagy tárolás esetén kárt tehetnek a környezetben és egészségében.

Egészségügyi kockázat
Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi nyilatkozat
A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelési nyilatkozatot honlapunkon [www.speedlink.com](#) címen igényelheti meg.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislésések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon [www.speedlink.com](#) keresztül érhet el.

1

BATTERIES

2

CONNECTION

3

DPI SWITCH

4

POWER-SAVING MODE

5

STORABLE RECEIVER

SE

- Öppna batterifacket på vorens undersida. Lägg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen.
- Sätt mottagaren i en USB-port på din PC. Produkten upptäcks och installeras automatiskt.
- Med dpi-växlaren ställer du in känsligheten för mussensorn. Känsligheten kan ställas in i tre steg: hög (1.600dpi), medel (1.200dpi) och låg (800dpi).
- Efter tio minuters inaktivitet växlar musen till energisparläget. Tryck på någon av musknapparna för att sätta på den igen.
- Mottagaren kan stoppas in i facket på undersidan för att ytterligare underlätta vid transport.

DK

- Åbn batterirummet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batterirummet igen.
- Sæt mottagaren i en ledig USB-tilslutning på din PC. Operativsystemet genkender enheden automatisk og installerer den.
- Med dpi-omsikifteren udvælger du mussensorens følsomhed. Følgende følsomhedsstrin står til rådighed: høj (1.600dpi), medium (1.200dpi) og lav (800dpi).
- Efter ti minutters inaktivitet skifter musen til energisparmodus. Tryk på én af musetasterne for at aktivere musen igen.
- Til nem transport kan mottageren opbevares i et rum på bunden af musen.

EL

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην κάτω πλευρά του ποντικιού. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA (1,5V). Προσέξτε εδώ για τη σωστή πολικότητα. Κλείστε πάλι τη θήκη μπαταριών.
- Εισάγετε το δέκτη σε μια υποδοχή σύνδεσης USB του Η/Υ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα και εγκαθίσταται.
- Εισάγετε το δέκτη σε μια υποδοχή σύνδεσης USB του Η/Υ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα και εγκαθίσταται.
- Εισάγετε το δέκτη σε μια υποδοχή σύνδεσης USB του Η/Υ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα και εγκαθίσταται.
- Εισάγετε το δέκτη σε μια υποδοχή σύνδεσης USB του Η/Υ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα και εγκαθίσταται.

PL

- Otwórz kompartymen baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii.
- Umieść odbiornik USB w złączu USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i zainstalowane przez system operacyjny.
- Za pomocą przełącznika rozdzielczości wybierz czułość czujnika myszy. Dostępne są trzy poziomy czułości: wysoki (1.600dpi), średni (1.200dpi) i niski (800dpi).
- Po upływie dziesięciu minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Naciśnij jeden z przycisków myszy, aby ją ponownie aktywować.
- Dla ułatwienia transportu odbiornik można na czas transportu schować w spodniej części klawiatury.

HU

- Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruzaelemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő polarizációra. Zárja be az elemtartót.
- Dugja bele a vevőt számítógépe egyik USB csatlakozásába. Az eszközt az operációs rendszer magától felismeri és telepíti.
- A dpi-átkapcsolóval válassza ki az egér érzékelőjének az érzékenységet. Három érzékenységi fokozat áll rendelkezésére: magas (1.600 dpi), közepes (1.200 dpi) és alacsony (800 dpi).
- 10 percnyi téttlenség után az egér energiatakarékos módba vált. Működtesse az egérgombok egyikét az eszköz újra bekapcsolásához.
- Az egyszerűbb szállításhoz a vevőt el lehet tenni az alul lévő rekeszbe.

SPEEDLINK

CALADO

SILENT MOUSE – WIRELESS

SL-6343-RRBK

VERS. 1.0

SPEEDLINK

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK® the SPEEDLINK® word mark and the SPEEDLINK® swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Intended use

This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Battery safety

Only use the recommended battery type. Always replace old or weak batteries promptly. Keep batteries out of children's reach. As an end-user, you are legally obligated to dispose of used batteries correctly. Do not use batteries free of charge at collection points or anywhere where batteries are sold. Batteries/rechargeables displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm human health if not stored or disposed of correctly.

Health risks

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Declaration of conformity

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

ES

Usa según instrucciones

Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción de datos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Nota sobre pilas

Utiliza sólo pilas apropiadas para este tipo de aparato. Reemplaza de inmediato las pilas gastadas por otras nuevas. Guarda siempre las pilas de reserva fuera del alcance de los niños. Está legalmente obligado como consumidor a depositar las pilas y baterías usadas en contenedores adecuados tras su vida útil. Las pilas y baterías gastadas las puedes depositar sin coste alguno en el punto de recogida de tu comunidad o en la tienda en que las has comprado. El icono de un contenedor de basura con las pilas tachadas significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho. Las pilas viejas contienen sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente recicladas pueden resultar peligrosas para el medio ambiente o la salud de las personas.

Riesgos para la salud

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

Declaración de conformidad

Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisoras, teléfonos inalámbricos y móviles, cargadores de microondas) pueden aparecer señales parásitas que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirige te a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachgemäßer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Batteriehinweise

Verwenden Sie nur den vorgeschriebenen Batterietyp. Ersetzen Sie alte und schwache Batterien sofort. Bewahren Sie Ersatzbatterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, verbrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien/Akkus bedeutet, dass diese nicht als Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können.

Gesundheitsrisiken

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entwürfen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support. Den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avvertenze sulle batterie

Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Sostituire immediatamente batterie vecchie e scariche. Conservare le batterie di ricambio lontano dalla portata dei bambini. Il consumatore finale per legge è tenuto a smaltire correttamente le batterie monouso e ricaricabili esauste. Le batterie esaurite possono essere consegnate gratuitamente agli appositi punti di raccolta o in qualsiasi punto vendita di batterie/accumulatori. Il simbolo con il cassonetto barrato sulle batterie/sugli accumulatori significa che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie usate possono contenere sostanze inquinanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute se non smaltite o conservate correttamente.

Rischi per la salute

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecnica con questo prodotto rivolgetevi al nostro servizio che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

FR

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Remarques relatives aux piles

Utilisez uniquement le type de piles prescrit. Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées. Conservez les piles de réserve hors de portée des enfants. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'éliminer les piles usées de façon appropriée. Les piles usées peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects.

Risques pour la santé

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Déclaration de conformité

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

TR

Teknikine uygun kullanım

Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirtilmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda ürüneki hasarların ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Pil ile ilgili açıklamalar

Yalnızca belirtilen tip pil kullanın. Eski ve zayıf pilleri hemen yenisiyle değiştirin. Yedek pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Nihai tüketici olarak kullanılmış pil ve bataryaların nizamı bir şekilde tasfiye etmeliksiz yıklanmış pilleri. Tüketiciler, pillerini bataryalarını ücretsiz olarak toplama noktalarına ya da pillerin/ bataryaların satıldığı yerlere teslim edebilirsin. Pillerin/bataryaların üzerindeki üstü çizili çöp bidonu simgesinin anlamı, bunların ev çöpi olarak atılmaması gerektiğidir. Eski piller, usulüne uygun tasfiye edilmelerinde ya da usulüne aykırı depolanışlarında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilecek maddeler içerebilirler.

Sağlık riskleri

Giriş cihazlarının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlarını problem durumunda bir doktora başvurun.

Uygunluk beyanı

İşbu belgeyle Jöllenbeck GmbH, bu ürünün AB Yönergesi 1999/5/EC'ye ilişkin önemli güvenlik yönetmeliklerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını www.speedlink.com adlı web sitemizden talep edebilirsiniz.

Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeyle çalısın.

Teknik destek

Bu ürüne ilgili teknik zorluklara karşılamanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, onoverblijvend, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

Gebruik alleen het voorgeschreven type batterij. Erseten Sie alle und schwache Batterien sofort. Bewaar reserve-batterijen buiten het bereik van kinderen. Als consument bent u wettelijk verplicht, lege batterijen en accu's volgens de voorschriften af te voeren. U kunt gebruikte batterijen/accu's kosteloos inleveren bij inzamel punten en overal waar batterijen/accu's worden verkocht. Een pictogram met een doorgestreept afvalbak op batterijen en accu's geeft aan dat de producten niet bij het normale huishuis mogen worden gedaan. Oude batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor milieu en gezondheid wanneer ze niet op de juiste manier worden verworven of ongeslagen.

Gezondheidsrisico's

Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.speedlink.com.

Opmerking over de conformiteit

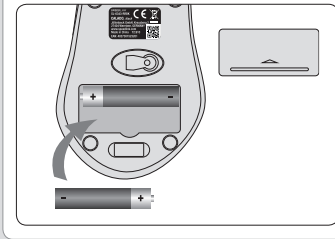
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio toestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

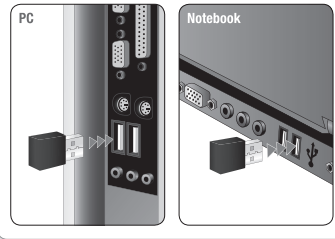
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze rapide consument: u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

EN

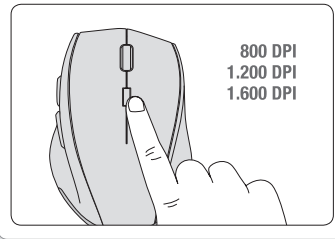
1 BATTERIES



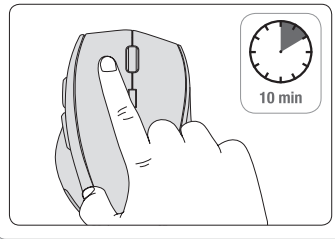
2 CONNECTION



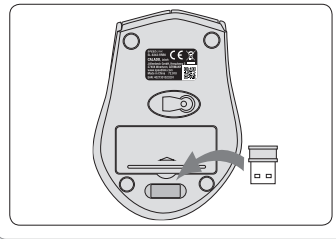
3 DPI SWITCH



4 POWER-SAVING MODE



5 STORABLE RECEIVER



EN

1. Open the battery compartment on the base of the mouse. Insert two AAA batteries (1.5V) making sure the polarity is correct. Close the battery compartment again.
2. Now plug the receiver into a USB port on your PC. The device will be detected and installed automatically.
3. You can select the mouse sensor sensitivity using the dpi changeover switch. There are three sensitivity levels available: high (1,600dpi), medium (1,200dpi) and low (800dpi).
4. The mouse will switch to power-saving mode if not used for ten minutes. Press any mouse button to reactivate the device.
5. For ease of transport, stow the receiver in the compartment in the base.

ES

1. Abre el compartimento de pilas, parte inferior del ratón. Coloca dos pilas AAA (1.5V) teniendo siempre en cuenta la polaridad. Vuelve a cerrar la tapa.
2. Enchufa el receptor al puerto USB del ordenador. El programa de instalación se activa automáticamente.
3. Con el conmutador dpi selecciona la sensibilidad del ratón. Existen tres niveles de sensibilidad: Alto (1.600dpi), medio (1.200dpi) y bajo (800dpi).
4. Tras diez minutos de inactividad el ratón pasa a modo ahorro de energía. Pulsa cualquier botón para reactivarlo.
5. Para facilitar el transporte el receptor USB se escamotea en el compartimento de la parte inferior.

IT

1. Aprire il vano batterie sulla parte inferiore del mouse. Coloca dos pilas AAA (1.5 V) rispettando la polarità indicata. Richiudere il vano batterie.
2. Inserire il ricevitore nella porta USB del PC. Il dispositivo viene riconosciuto e installato automaticamente.
3. Selezionare la sensibilità del sensore del mouse con il commutatore dpi. Sono disponibili tre livelli di sensibilità: alto (1.600 dpi), medio (1.200 dpi) e basso (800 dpi).
4. Dopo dieci minuti di inattività il mouse va in modalità di risparmio energetico. Azionare uno dei tasti del mouse per riattivare il dispositivo.
5. Per trasportare facilmente il mouse, il ricevitore può essere riposto nel vano sul lato inferiore.

TR

1. Farenin alt kısımdaki pil gözünü açın. İki adet AAA pil (1,5V) takın, bu esnada kutuların doğru olmasına dikkat edin. Ardından pil gözü kapagını tekrar kapatın.
2. USB alıcısını PC'nizin bir USB portuna takın. Aygıt otomatik olarak algılanır ve kurulumu yapılır.
3. Dpi dönüştürücüsü ile fare sensörünün hassasiyetini seçin. Üç adet hassasiyet kademesi bulunur: yüksek (1.600dpi), orta (1.200dpi) ve düşük (800dpi).
4. On dakika etkisiz kaldıktan sonra fare enerji tasarrufu moduna geçer. Aygıtı tekrar etkinleştirmek için fare tuşlarının birine basın.
5. Kolay taşıma için alıcı, alt kısımdaki bölmede saklanabilir.

RU

1. Откройте отсек для батареек на нижней стороне мыши. Вложите две батарейки AAA (1,5 В), следите за их правильной полярностью. Закройте отсек для батареек.
2. Подсоедините приемник к USB-порту ПК. Операционная система автоматически обнаруживает и устанавливает устройство.
3. При помощи переключателя dpi выбирается чувствительность датчика мыши. Имеется три диапазона чувствительности: высокий (1.600 dpi), средний (1.200 dpi) и низкий (800 dpi).
4. Через десять минут отсутствия активности мышка переходит в режим экономии энергии. Нажмите одну из кнопок мыши, чтобы активизировать устройство.
5. Для транспортировки приемник можно спрятать в отсеке на нижней стороне.

DO YOU KNOW THESE?

LITHOS
ILLUMINATED SCISSOR KEYBOARD

Slimline PC keyboard with durable scissor keys and switchable illumination

KUDOS RS

GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

PIVOT

TOUCHSCREEN PEN KIT

Two touch pens for capacitive screens – ideal for tablet PCs and smartphones

ESCUDO

NOTEBOOK TROLLEY

The trolley offers protection for your notebook and space for your belongings.

DRIFT 0.2.

RACING WHEEL

PC wheel for superior control in all Xinput and DirectInput racing games

TRIDOCK

3-IN-1 CHARGER

Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

TRIOX

PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®

An active Bluetooth® speaker for wireless music enjoyment anywhere

MEDUSA NX 5.1

SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC

● ● ● www.speedlink.com ● ● ●